Zeitschrift: Bulletin des lois, décrets et ordonnances du canton de Berne

Herausgeber: Chancellerie d'État du canton de Berne

**Band:** - (1959)

Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 01.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

### Table chronologique des matières

1959		Page
9 janvier	Règlement du 30 juillet 1954 sur les examens d'avocat (modification)	1
1 <sup>er</sup> février	Arrêté populaire concernant des subsides de construction et d'installation en faveur de l'Hospice de la Haute-Argovie à Dettenbühl	2
1 <sup>er</sup> février	Arrêté populaire concernant les travaux de construction et de transformation à effectuer à l'Ecole d'agriculture de la Rütti à Zollikofen	4
10 février	Ordonnance du 5 juin 1942 déterminant les eaux du domaine public et les eaux privées placées sous la surveillance de l'Etat (modification)	6
17 février	Décret concernant la lutte contre les maladies des abeilles sujettes à déclaration obligatoire	7
18 février	Décret concernant l'organisation de la Direction de l'économie publique	8
18 février	Convention entre les Etats de Berne et de Soleure concernant la situation confessionnelle des paroisses réformées évangéliques du Bucheggberg et des districts de Soleure, Lebern et Kriegstetten	20
18 février	Décret portant création d'un poste de pasteur pour les sourds et sourds-muets	25
19 février	Décret portant création d'un poste de conservateur des monuments historiques	26
20 mars	Règlement concernant les écoles d'ouvrages	. 27
3 avril	Règlement concernant les attributions du pasteur pour les sourds et sourds-muets	37
12 mai	Décret du 16 novembre 1954 concernant le secours de crise aux chômeurs assurés (modification)	39
12 mai	Ordonnance concernant le séjour et l'établissement des étrangers	41

1959		Page
14 mai	Décret du 8 mars 1939 concernant la création de nouvelles paroisses catholiques romaines (modification)	47
19 mai	Règlement concernant les examens d'admission dans les écoles normales du Jura (modification)	51
20 mai	Arrêté du Grand Conseil concernant l'adhésion du canton de Berne au concordat du 4 mars 1959 sur l'exécution des peines et mesures en application du Code pénal suisse et de la législation des cantons du Nord-Ouest et de Suisse centrale	.52
20 mai	Convention entre l'Etat de Berne et l'Hôpital de l'Ile concernant l'exploitation de cet hôpital	53
20 mai	Décret fixant le statut organique de l'Ecole cantonale de Porrentruy	62
24 mai	Arrêté populaire concernant les travaux de construction et de transformation à effectuer au pénitencier de Hindelbank	64
12 juin	Ordonnance concernant les élections au Conseil national	66
19 juin	Contrat-type de travail pour les employées de maison	70
3 juillet	Ordonnance du 30 avril 1954 sur les vacances, les congés et les jours fériés du personnel de l'Etat (modification)	80
5 juillet	Arrêté populaire concernant l'aide aux chemins de fer privés	81
17 juillet	Ordonnance du 20 mai 1947 concernant l'engagement et la rétribution des médecins-assistants d'hôpitaux de l'Etat (modification)	83
17 juillet	Ordonnance du 13 juin 1947 concernant l'engagement et la rétribution des assistants de l'Université (modification)	84
24 juillet	Règlement de l'Institut dentaire de l'Université	85
21 août	Règlement des écoles normales d'instituteurs et d'institutrices de la partie française du canton du 18 décembre 1953 (modification)	90
25 août	Ordonnance du 26 juin 1942 concernant les feuilles officielles cantonales et les feuilles officielles d'avis (modification)	91

1959		Page
4 septembre	Ordonnance concernant l'apprentissage professionnel des ouvriers forestiers	92
8 septembre	Décret du 21 mai 1957 concernant le versement de subventions en faveur de la construction de maisons d'école (complément)	100
8 septembre	Ordonnance du 8 novembre 1957 concernant l'octroi de bourses aux élèves des écoles moyennes (complément) .	102
10 septembre	Décret portant constitution et délimitation de la paroisse St- Mathieu à Berne	103
14 septembre	Décret sur les traitements des membres d'autorités et du personnel de l'Etat	105
14 septembre	Décret concernant l'octroi d'une allocation de renchérissement au personnel de l'Etat	113
14 septembre	Décret du 14 février 1956 concernant les traitements des pro- fesseurs de l'Université (modification)	114
14 septembre	Décret du 16 février 1953 sur les traitements des ecclésias- tiques des Eglises nationales (modification)	116
15 septembre	Ordonnance du 5 juin 1942 déterminant les eaux du domaine public et les eaux privées qui sont placées sous la surveillance de l'Etat (modification)	118
15 septembre	Concordat concernant l'assistance au lieu de domicile 1	
27 octobre	Règlement du 26 octobre 1948 concernant la caisse de prêts et bourses de l'Université de Berne (modification)	119
30 octobre	Ordonnance concernant l'introduction de la loi fédérale du 19 juin 1959 sur l'assurance-invalidité	120
30 octobre	Règlement de la Commission cantonale de l'assurance-invalidité	123
11 novembre	Décret concernant l'organisation de la direction des finances	126
	The state of the s	

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Voir Bulletin des lois de 1960.

1959 ,		Page
11 novembre	Décret portant octroi d'allocations de renchérissement aux bénéficiaires de rentes de la Caisse d'assurance de l'administration de l'Etat	135
17 novembre	Convention entre les cantons de Fribourg et Berne concernant la pêche dans la Singine	138
17 novembre	Ordonnance concernant la rétribution due aux diacres et aux suppléants pour l'exercice de fonctions pastorales	141
18 novembre	Décret portant création de postes de pasteurs	143
18 novembre	Décret du 13 mai 1935 fixant la circonscription de l'organisation des paroisses catholiques romaines (modification)	145
18 novembre	$\begin{array}{cccccccccccccccccccccccccccccccccccc$	148
24 novembre	Ordonnance du 15 août 1911 concernant les assistants et remplaçants des médecins, dentistes et vétérinaires (complément)	150
6 décembre	Loi portant adhésion du canton de Berne au concordat réprimant les abus en matière d'intérêt conventionnel	152
6 décembre	Loi concernant les subsides de construction en faveur des hôpitaux des communes et de district	154
6 décembre	Arrêté populaire concernant les travaux à effectuer à l'Ecole de thérapeutique de la parole à Münchenbuchsee	156
15 décembre	Ordonnance d'exécution de la loi du 13 juin 1948 sur l'assurance-vieillesse et survivants (modification)	158
22 décembre	Tarif des émoluments en matière de circulation routière.	159

## Table alphabétique des matières

A						Page
Abeilles, maladies						7
Abus en matière d'intérêt, concordat .						152
Admission aux écoles normales						51
Aide aux chemins de fer privés						81
Allocation de renchérissement						113
Apprentissage des ouvriers forestiers .						92
Assistants des médecins, dentistes, vétérins						150
Assistants de l'Université						84
Assurance-invalidité				1	20,	123
Assurance-vieillesse et survivants						158
Avocats, examens						1
В						
Bénéficiaires de rentes, allocations						135
Bourses aux écoles moyennes				(*)	•	102
С						
Chemins de fer privés, aide						81
Chômeurs assurés, secours						39
Circulation routière, émoluments						159
Concordat, abus en matière d'intérêt						152
Concordat sur l'exécution des peines				. 1		52
Conseil national, élections						66
Conservateur des monuments historiques				•,		26
Contrat-type pour employées de maison						
Convention entre Berne et Soleure				2		20
Convention avec Fribourg, pêche						138
Convention avec l'Hôpital de l'Ile			*			53
D						
Dentistes, assistants	٠					150
Dettenbühl, subside de construction						2

										Page
Diacres, rétribution										141
Direction de l'économie publique.										8
Direction des finances										126
E					1,					
Eaux publiques et privées									6,	118
Ecclésiastiques, traitements										116
Ecole d'agriculture de la Rütti										4
Ecole cantonale de Porrentruy										62
Ecoles moyennes, bourses										102
Ecoles normales du Jura, règlement										90
Ecoles normales, admission										51
Ecoles d'ouvrages										27
Ecole thérapeutique de la parole.										156
Elections au Conseil national										66
Emoluments de circulation routière										159
Employées de maison									70	, 78
Etrangers, séjour et établissement .										41
Examens d'avocat										1
Exécution des peines, concordat .								٠		<b>52</b>
F										
Feuilles officielles	٠	•	•	•	٠	٠	•	•	•	91
Fonctions pastorales, rétribution.	•	•	•	•		٠	•	•		141
*										
н										
Hindelbank, transformations		•	•		•					64
Hôpital de l'Ile, convention										53
Hôpitaux, subsides										154
Hospice de Dettenbühl, subside .									•	2
· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·										
· 1										
Institut dentaire de l'Université .					•					85

					Page
M					rage
* *					100
Maisons d'école, subventions			•	•	100
Maladies des abeilles			•	•	7
Médecins-assistants des hôpitaux de l'Etat	7.00				83
Médecins, assistants					150
Monuments historiques					26
Münchenbuchsee, Ecole de thérapeutique			•	•	156
0					
Organisation de la Direction de l'économie	nuh	lima			8
Ouvriers forestiers, apprentissage	_				92
Ouvilers forestiers, apprentissage	• •	•	:• a		34
P					
Paroisses catholiques romaines				47	145
Paroisses, convention avec Soleure				_ ,	20
Paroisse St-Mathieu, Berne					103
Pasteurs, création de postes					143
Pasteur pour sourds et sourds-muets				25	5, 37
Pêche dans la Singine					138
Pénitencier de Hindelbank				·	64
Personnel de l'Etat, traitements					105
Personnel de l'Etat, vacances, etc					80
Torsonner de l'Etat, vacances, etc				•	00
R					
Rütti, transformations				•	4
S					
					0.0
Secours de crise				•	39
Séjour des étrangers					41
Sourds et sourds-muets					5, 37
Subsides aux hôpitaux					154
Subventions scolaires					100
Surveillance des eaux				•	6

				Page
T				
Tarif des émoluments de circulation routière .			×.	159
Taxe des véhicules automobiles				148
Traitements des ecclésiastiques	•	•		116
Traitements du personnel de l'Etat				105
Traitements des professeurs de l'Université .				114
U				
Université, assistants				84
Université, Caisse de prêts et bourses				119
Université, Institut dentaire				85
Université, traitements				114
· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·				
. <b>V</b>				
Véhicules automobiles, taxe				148
Vétérinaires, assistants		•		150

# Etat des actes législatifs classés par Directions

Présidence	Page
Ordonnance concernant les élections au Conseil national	66
Ordonnance concernant les feuilles officielles cantonales	91
Economie publique	
Décret concernant l'organisation de la Direction de l'économie publique	8
Décret concernant le secours de crise aux chômeurs assurés	39
Contrat-type de travail pour les employées de maison	70
Ordonnance concernant l'introduction de la loi fédérale sur l'assurance-invalidité	120
Règlement de la Commission cantonale d'assurance-invalidité	123
Ordonnance d'exécution de la loi du 13 juin 1948 sur l'assurance-vieillesse et survivants	158
Justice	
Règlement du 30 juillet 1954 sur les examens d'avocat (modification)	. 1
Affaires militaires	
Police	
Ordonnance concernant le séjour et l'établissement des étrangers	41
Arrêté du Grand Conseil concernant l'adhésion du canton de Berne au concordat du 4 mars 1959 sur l'exécution	
des peines	52
Arrêté populaire concernant les travaux de construction et de transformation à effectuer au pénitencier de Hindel-	
bank	64

· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	Pag
Décret sur la taxe des véhicules automobiles	148
Loi portant adhésion au concordat réprimant les abus en matière d'intérêt conventionnel	152
	159
Finances	
Ordannance sur les vacances, les congés et les jours fériés du personnel de l'Etat	80
Décret sur les traitements des membres d'autorités et du personnel de l'Etat	105
Décret concernant l'octroi d'une allocation de renchérisse-	113
Décret concernant les traitements des professeurs de l'Université	114
	126
Décret portant octroi d'allocations de renchérissement aux bénéficiaires de rentes de la Caisse d'assurance de l'ad-	135
Instruction publique	
Décret portant création d'un poste de conservateur des mo-	96
numents historiques	<ul><li>26</li><li>27</li></ul>
Règlement concernant les écoles d'ouvrages	41
Règlement concernant les examens d'admission dans les écoles normales du Jura	51
Décret fixant le statut organique de l'Ecole cantonale de Porrentruy	62
Ordonnance concernant l'engagement et la rétribution des	
assistants de l'Université	84
Règlement de l'Institut dentaire de l'Université	85
Décret concernant les subventions en faveur de la construc- tion de maisons d'école	100

Pag	ge.
Ordonnance concernant les bourses aux élèves des écoles moyennes	2
Règlement concernant la caisse de prêts et bourses de	
l'Université	q
	U
Arrêté populaire concernant les travaux à effectuer à l'Ecole de thérapeutique de la parole à Münchenbuchsee 15	6
Travaux publics	
Ordonnance concernant les eaux publiques et privées 6, 11	8
Chemins de fer	
Arrêté populaire concernant l'aide aux chemins de fer privés 8	1
Forêts	
Ordonnance concernant l'apprentissage professionnel des ouvriers forestiers	2
Convention concernant la pêche dans la Singine	8
Agriculture	
Arrêté populaire concernant les travaux de construction et de transformation à effectuer à l'Ecole d'agriculture de la	
Rütti	4
Décret concernant la lutte contre les maladies des abeilles sujettes à déclaration obligatoire	7
C-N	
Cultes	
Convention entre les Etats de Berne et de Soleure concernant la situation confessionnelle des paroisses réformées évan-	
géliques du Bucheggberg et des districts de Soleure,	
Lebern et Kriegstetten	0
Décret portant création d'un poste de pasteur pour les sourds	
et sourds-muets	5

3	Règlement concernant les attr sourds et sourds-muets .
le nouvelles paroisses catho-	Décret concernant la création liques romaines
paroisse St-Mathieu à Berne 10	Décret portant constitution de l
cclésiastiques 11	Décret sur les traitements des e
ribution due aux diacres et	Ordonnance concernant la rélautres suppléants
	Décret portant création de pos
	Décret fixant la circonscription
14	romaines
s sociales	Oeuvr
subsides de construction et Hospice de la Haute-Argovie	
nant l'assistance au lieu du	Concordat intercantonal concer domicile <sup>1</sup>
ommunales	Affaires
sanitaires	Affaires
oital de l'Ile 55	Convention entre l'Etat et l'Hô
ement et la rétribution des	Ordonnance concernant l'enga médecins-assistants d'hôpita
tants et les remplaçants des	Ordonnance concernant les assi médecins, dentistes et vétér
	Loi concernant les subsides de

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Voir Bulletin des lois de 1960.